



UNIVERSITAT POLITÈCNICA  
DE CATALUNYA  
BARCELONATECH

## Títol I.- Naturalesa i finalitats

4-nov-10

PONENCIA	ESTATUTOS VIGENTES	LEGISLACION y COMENTARIOS
Nuevo Redacción provisional	Afectados por la LOM-LOU Texto eliminado Modificado	LOM-LOU Modificación de la LOM-LOU LUC Otros
<b>Article 1 Naturalesa</b> La Universitat Politècnica de Catalunya és una institució de dret públic d'educació superior al servei de la societat mitjançant la recerca, la docència i el estudi, prioritàriament en els àmbits de l'enginyeria, l'arquitectura i les ciències, amb personalitat jurídica i patrimoni propis.	<b>Article 1. Naturalesa</b> La Universitat Politècnica de Catalunya és una institució de dret públic al servei de la societat, amb personalitat jurídica i patrimoni propis. Té plena autonomia quant a recerca, docència, organització, govern, administració i finançament, en el marc de la Constitució espanyola, de l'Estatut d'autonomia de Catalunya i d'aquests Estatuts, sense cap altra limitació que les normes que dicten l'Estat i la Generalitat de Catalunya en l'exercici de les competències respectives.	<b>Artículo 1. Funciones de la Universidad.</b> 1. La Universidad realiza el servicio público de la educación superior mediante la investigación, la docencia y el estudio. 2. Son funciones de la Universidad al servicio de la sociedad: a) La creación, desarrollo, transmisión y crítica de la ciencia, de la técnica y de la cultura. b) La preparación para el ejercicio de actividades profesionales que exijan la aplicación de conocimientos y métodos científicos y para la creación artística. c) La difusión, la valorización y la transferencia del conocimiento al servicio de la cultura, de la calidad de la vida, y del desarrollo económico. d) La difusión del conocimiento y la cultura a través de la extensión universitaria y la formación a lo largo de toda la vida.  <b>Artículo 3. Naturaleza.</b> 1. Son Universidades públicas las instituciones creadas por los órganos legislativos a que se refiere el apartado 1 del artículo 4 y que realicen todas las funciones establecidas en el apartado 2 del artículo 1. 2. Son Universidades privadas las instituciones no comprendidas en el apartado anterior, reconocidas como tales en los términos de esta Ley y que realicen todas las funciones establecidas en el apartado 2 del artículo 1.
<b>Article 2 Autonomia universitària</b> 2.1. La Universitat Politècnica de Catalunya té plena autonomia quant a recerca, docència, organització, govern, administració i finançament, en el marc de la Constitució espanyola, de l'Estatut d'autonomia de Catalunya i d'aquests Estatuts, sense cap altra limitació	<b>Article 10. Autonomia universitària</b> El reconeixement constitucional de l'autonomia universitària que correspon a la universitat com a dipositària de l'interès general de l'educació superior comporta la llibertat d'organització i el deure de retre comptes davant la societat. Específicament, l'autonomia en els ordres acadèmic, de govern, administratiu i financer de la Universitat Politècnica	<b>Artículo 2. Autonomía universitaria.</b> 1. Las Universidades están dotadas de personalidad jurídica y desarrollan sus funciones en régimen de autonomía y de coordinación entre todas ellas. Las Universidades privadas tendrán personalidad jurídica propia, adoptando alguna de las formas admitidas en Derecho. Su objeto social exclusivo será la educación superior mediante la realización de las funciones

<p>que les normes que dicten l'Estat i la Generalitat de Catalunya en l'exercici de les competències respectives.</p> <p>2.2. El Consell Social, el Consell de Govern, el Claustre i el rector o rectora han de vetllar pel manteniment i per la defensa jurídica de les competències de la Universitat en el àmbit de la seva autonomia .</p> <p>2.3 L'exercici de l'autonomia universitària correspon a la Universitat com a institució, sense perjudici de la desconcentració de competències i funcions en el seu si.</p>	<p>de Catalunya comprèn, entre altres:</p> <p>a) L'elaboració dels Estatuts i els reglaments.</p> <p>b) L'elecció, la designació i la remoció dels òrgans de govern i de representació.</p> <p>c) La creació d'estructures específiques que actuïn com a suport de la recerca i de la docència.</p> <p>d) L'elaboració i l'aprovació de plans d'estudis i de recerca, i d'ensenyaments d'aprenentatge al llarg de tota la vida.</p> <p>e) La selecció, la formació i la promoció del personal docent i investigador i d'administració i serveis, com també la determinació de les condicions en les quals ha de dur a terme les seves activitats.</p> <p>f) L'admissió, el règim de permanència i l'avaluació de coneixements de les estudiants i dels estudiants.</p> <p>g) L'expedició dels títols de caràcter oficial i amb validesa a tot el territori de l'Estat i dels diplomes i títols propis.</p> <p>h) L'elaboració, l'aprovació i la gestió dels seus pressupostos i l'administració dels seus béns.</p> <p>i) L'establiment i la modificació de les seves relacions de llocs de treball.</p> <p>j) L'establiment de relacions amb altres entitats per a la promoció i el desenvolupament de les seves finalitats institucionals.</p> <p>k) Qualsevol altra competència necessària per al compliment adequat dels seus objectius.</p>	<p>a las que se refiere el apartado 2 del artículo 1.</p> <p>2. En los términos de la presente Ley, la autonomía de las Universidades comprende:</p> <p>e) La elaboración de sus Estatutos y, en el caso de las Universidades privadas, de sus propias normas de organización y funcionamiento, así como de las demás normas de régimen interno.</p> <p>f) La elección, designación y remoción de los correspondientes órganos de gobierno y representación.</p> <p>g) La creación de estructuras específicas que actúen como soporte de la investigación y de la docencia.</p> <p>h) La elaboración y aprobación de planes de estudio e investigación y de enseñanzas específicas deformación a lo largo de toda la vida.</p> <p>i) La selección, formación y promoción del personal docente e investigador y de administración y servicios, así como la determinación de las condiciones en que han de desarrollar sus actividades.</p> <p>j) La admisión, régimen de permanencia y verificación de conocimientos de los estudiantes.</p> <p>k) La expedición de los títulos de carácter oficial y validez en todo el territorio nacional y de sus diplomas y títulos propios.</p> <p>l) La elaboración, aprobación y gestión de sus presupuestos y la administración de sus bienes.</p> <p>m) El establecimiento y modificación de sus relaciones de puestos de trabajo.</p> <p>n) El establecimiento de relaciones con otras entidades para la promoción y desarrollo de sus fines institucionales.</p> <p>o) Cualquier otra competencia necesaria para el adecuado cumplimiento de las funciones señaladas en el apartado 2 del artículo 1.</p> <p>3. La actividad de la Universidad, así como su autonomía, se fundamentan en el principio de libertad académica, que se manifiesta en las libertades de cátedra, de investigación y de estudio.</p> <p>4. La autonomía universitaria exige y hace posible que docentes, investigadores y estudiantes cumplan con sus respectivas responsabilidades, en orden a la satisfacción de las necesidades educativas, científicas y profesionales de la sociedad, así como que las Universidades rindan cuentas del</p>
---	--	--

		<p>uso de sus medios y recursos a la sociedad.</p> <p>5. Sin perjuicio de las funciones atribuidas al Consejo de Coordinación Universitaria, corresponde a cada Comunidad Autónoma las tareas de coordinación de las Universidades de su competencia.</p>
<p><b>Article 3 Sistema universitari i espai europeu</b></p> <p>La Universitat Politècnica de Catalunya forma part del sistema universitari de Catalunya, <b>s'integra plenament</b> en el marc de l'espai europeu d'ensenyament superior, i coordina les seves activitats amb les de les altres universitats espanyoles.</p>	<p><b>Article 2.Sistema universitari i espai europeu</b></p> <p>La Universitat Politècnica de Catalunya forma part del sistema universitari de Catalunya, en el marc de l'espai europeu d'ensenyament superior, i coordina les seves activitats amb les de les altres universitats espanyoles.</p>	<p><b>Artículo 87. De la integración en el espacio europeo de enseñanza superior.</b></p> <p>En el ámbito de sus respectivas competencias el Gobierno, las Comunidades Autónomas y las Universidades adoptarán las medidas necesarias para la plena integración del sistema español en el espacio europeo de enseñanza superior.</p>
<p><b>Article 4 Objectius de la Universitat</b></p> <p>La Universitat Politècnica de Catalunya és un centre creador i difusor de cultura, <b>i dels coneixements científics, humanístics, artístics, tècnics i professionals</b> en l'esperit d'universalitat consubstancial al concepte d'universitat.</p> <p><b>Des del rigor intel·lectual, l'esperit crític, la interdisciplinarietat, la innovació i l'emprenedoria, la Universitat Politècnica de Catalunya forma persones amb competències professionals, capacitats, habilitats i valors per a fer front, al llarg de la seva vida, als reptes presents i futurs de la nostra societat cercant la consecució d'una societat més justa.</b></p> <p>Ha de posar una atenció especial en el foment de la cultura i la llengua catalanes, i en la incorporació de la llengua catalana als àmbits de coneixement que són propis de la Universitat, per a la qual cosa estableix relacions amb les universitats de l'àrea lingüística catalana <b>i amb les institucions de difusió de la cultura catalana.</b></p> <p><b>En atenció al caràcter universal del coneixement i la seva difusió en un món sense fronteres, la Universitat Politècnica de Catalunya promou la seva presència internacional i col·labora amb universitats i altres institucions culturals i científiques de la Unió Europea i d'arreu del món.</b></p>	<p><b>Article 3.Objectius de la Universitat</b></p> <p>La Universitat Politècnica de Catalunya és un centre creador i difusor de cultura, en l'esperit d'universalitat consubstancial al concepte d'universitat, <b>com a via indispensable per a la consecució d'una societat més justa.</b> Ha de posar una atenció especial en el foment de la cultura i la llengua catalanes, <b>sobretot pel que fa als aspectes científics, tècnics, artístics i humanístics,</b> i en la incorporació de la llengua catalana als àmbits de coneixement que són propis de la Universitat, per a la qual cosa estableix relacions amb les universitats de l'àrea lingüística catalana, <b>en particular en el marc de l'Institut Joan Lluís Vives.</b></p> <p><b>Article 9.Relacions de la Universitat Politècnica de Catalunya amb altres institucions</b></p> <p>Per al compliment de les seves finalitats, la Universitat Politècnica de Catalunya estableix relacions amb altres institucions culturals i científiques espanyoles, de la Unió Europea i d'altres països, particularment les universitàries, i molt especialment amb les altres universitats <b>de Catalunya.</b></p>	<p><b>Article 3 Objectius del sistema universitari de Catalunya</b></p> <p><b>1. Les universitats del sistema universitari de Catalunya tenen com a objectius fonamentals:</b></p> <p>a) La creació, la transmissió i la difusió de la cultura i dels coneixements científics, humanístics, tècnics i professionals, i també la preparació per a l'exercici professional.</p> <p>b) El foment del pensament crític i de la cultura de la llibertat, la solidaritat, la igualtat i el pluralisme, i la transmissió dels valors cívics i socials propis d'una societat democràtica.</p> <p>c) L'enriquiment del patrimoni intel·lectual, cultural i científic de Catalunya, amb l'objectiu del progrés general, social i econòmic i el seu desenvolupament sostenible.</p> <p>d) La incorporació de la llengua catalana a tots els àmbits del coneixement i la contribució al procés de normalització de l'ús científic, cultural i social del català.</p> <p><b>2. Els objectius de les universitats s'assoleixen principalment per mitjà de l'estudi, la docència i la recerca i la transferència del coneixement, a fi de contribuir al desenvolupament, la innovació, la competitivitat i la millora del progrés econòmic, cultural i social de Catalunya, de manera responsable i equitativa.</b></p> <p><b>3. Els poders públics han de col·laborar amb les universitats per a la consecució de llurs objectius.</b></p>
<p><b>Article 5 Principis informadors</b></p> <p>5.1 La Universitat Politècnica de Catalunya és una</p>	<p><b>Article 4.Principis informadors</b></p> <p>4.1 La Universitat Politècnica de Catalunya és una institució d'àmbit interdisciplinari concebuda per al foment i l'exercici</p>	<p><b>Artículo 92. De la cooperación internacional y la solidaridad.</b></p> <p><b>Las universidades fomentarán la participación de los</b></p>

<p>institució d'àmbit interdisciplinari concebuda per al foment i l'exercici de l'estudi, de la recerca científica, tècnica, artística i humanística, i del desenvolupament tècnic i cultural, per a la formació, per a la preparació que capaciti per a l'exercici d'activitats professionals i per donar suport científic i tècnic al progrés social, cultural i econòmic de la societat, en especial de la catalana, i al desenvolupament personal dels membres de la comunitat universitària.</p> <p>5.2 La Universitat Politècnica de Catalunya ha de fomentar la seva projecció en la societat i s'ha d'encarregar de les tasques d'extensió universitària i <b>formació permanent</b>. També ha de promoure les activitats que ajudin a la formació i al desenvolupament cultural dels membres de la seva comunitat universitària.</p> <p>5.3 La Universitat Politècnica de Catalunya, com a entitat generadora i transmissora de coneixements, ha de promoure el desenvolupament sostenible, <b>així com l'eradicació de la pobresa, la reducció de les desigualtats entre els pobles i</b> la protecció del medi ambient, tant pel que fa a les activitats de formació i recerca com a les institucionals.</p> <p>5.4 La Universitat Politècnica de Catalunya ha de cultivar l'esperit crític de la ciència i de l'art i els principis de la llibertat de docència i de recerca, i ha de fomentar l'ús pacífic dels coneixements científics, tècnics, artístics i humanístics i els ha de posar al servei de la construcció d'una cultura de pau.</p> <p>5.5 El desenvolupament <b>en democràcia</b> de la vida universitària de la Universitat Politècnica de Catalunya s'inspira en els principis de <b>llibertat, justícia, solidaritat, igualtat d'oportunitats, sostenibilitat</b> i en el respecte a la pluralitat. La Universitat ha de vetllar perquè aquests principis siguin efectius.</p> <p>5.6. La Universitat Politècnica de Catalunya ha de fomentar la responsabilitat social i la cultura de valors, la cerca de l'excel·lència en la docència, la investigació i la gestió, i l'exigència de responsabilitat en tots els seus membres.</p> <p>5.7. La Universitat Politècnica de Catalunya ha de</p>	<p>de l'estudi, de la recerca científica, tècnica, artística i humanística, i del desenvolupament tècnic i cultural, per a la formació, per a la preparació que capaciti per a l'exercici d'activitats professionals i per donar suport científic i tècnic al progrés social, cultural i econòmic de la societat, en especial de la catalana, i al desenvolupament personal dels membres de la comunitat universitària.</p> <p>4.2 La Universitat Politècnica de Catalunya ha de fomentar la seva projecció en la societat i s'ha d'encarregar de les tasques d'extensió universitària i <b>d'aprenentatge al llarg de tota la vida</b>. També ha de promoure les activitats que ajudin a la formació i al desenvolupament cultural dels membres de la seva comunitat universitària.</p> <p>4.3 La Universitat Politècnica de Catalunya, com a entitat generadora i transmissora de coneixements, ha de promoure la protecció del medi ambient i el desenvolupament sostenible, tant pel que fa a les activitats de formació i recerca com a les institucionals.</p> <p>4.4 La Universitat Politècnica de Catalunya ha de cultivar l'esperit crític de la ciència i de l'art i els principis de la llibertat de docència i de recerca, i ha de fomentar l'ús pacífic dels coneixements científics, tècnics, artístics i humanístics i els ha de posar al servei de la construcció d'una cultura de pau.</p> <p>4.5 El desenvolupament de la vida universitària de la Universitat Politècnica de Catalunya s'inspira en els principis <b>de llibertat, democràcia, igualtat i solidaritat</b>, i en el respecte a la pluralitat <b>ideològica</b>. La Universitat ha de vetllar perquè aquests principis siguin efectius.</p>	<p><b>miembros de la comunidad universitaria en actividades y proyectos de cooperación internacional y solidaridad. Asimismo, propiciarán la realización de actividades e iniciativas que contribuyan al impulso de la cultura de la paz, el desarrollo sostenible y el respeto al medio ambiente, como elementos esenciales para el progreso solidario.</b></p> <p><b>Artículo 93. De la cultura universitaria.</b> Es responsabilidad de la universidad conectar al universitario con el sistema de ideas vivas de su tiempo. A tal fin, las universidades arbitrarán los medios necesarios para potenciar su compromiso con la reflexión intelectual, la creación y la difusión de la cultura. Específicamente las universidades promoverán el acercamiento de las culturas humanística y científica y se esforzarán por transmitir el conocimiento a la sociedad mediante la divulgación de la ciencia.</p> <p><b>Article 4 Principis informadors</b> L'ordenació del sistema universitari de Catalunya es fonamenta en els principis següents: a) El principi d'autonomia universitària reconegut constitucionalment, que significa que cada universitat és dipositària de l'interès general de l'educació superior, que assumeix la plena llibertat d'organització i funcionament, amb capacitat d'autogovern, i <b>que compleix els deures de retiment de comptes davant la societat, i avaluació de la seva activitat.</b> b) El principi d'igualtat d'oportunitats en l'accés i la permanència en la universitat per a tots els ciutadans de Catalunya. c) El principi d'universalitat del saber i el mètode científic com a via per a eixamplar l'horitzó del coneixement. d) La concepció de la universitat com a espai de compromís social i participatiu, <b>de solidaritat i cooperació internacional i de responsabilitat social</b>, i com a motor de processos de millora de la societat. e) La coordinació entre les universitats del sistema universitari de Catalunya, que, tot i respectant-ne la diversitat i l'equilibri territorial, garanteixi l'eficàcia i l'eficiència en la gestió dels recursos públics.</p>
---	--	---

<p>practicar la transparència en totes les seves actuacions i a tots els nivells de decisió per facilitar la rendició de comptes a la societat.</p>		<p>f) El foment de la recerca científica, el desenvolupament tecnològic i la innovació.  g) El foment i l'avaluació de la qualitat en la docència, la recerca i la gestió de serveis universitaris, d'acord amb criteris i metodologies equiparables internacionalment.  h) L'impuls de la millora de la docència i la contribució a l'aprenentatge al llarg de la vida, per a millorar la cohesió social, la igualtat d'oportunitats i la qualitat de vida.  i) <b>L'especialització i la complementarietat entre universitats: i la col·laboració, cooperació i coordinació d'accions per a assolir la plena integració de les universitats a l'espai europeu d'ensenyament superior i a l'àrea europea de recerca, i per intensificar la presència de les universitats de Catalunya a Europa i al món.</b>  j) La integritat institucional, l'ètica professional i el bon govern corporatiu, així com la transparència i eficiència en la gestió de recursos, com a principis d'organització i funcionament de les universitats de Catalunya.</p> <p><b>Article 5 Educació en valors</b>  1. El departament competent en matèria d'universitats i les universitats han de contribuir, en l'entorn universitari, al desenvolupament de les capacitats dels estudiants i han de promoure l'educació en valors com a part integral de llur procés global d'aprenentatge i formació.  2. Les universitats han d'estimular i donar suport a les iniciatives complementàries de l'ensenyament oficial que comportin la transmissió de valors de llibertat, responsabilitat, convivència, solidaritat, participació i ciutadania plena.</p>
<p><b>Article 6 Igualtat d'oportunitats entre dones i homes</b></p> <p>La Universitat ha de <b>garantir</b> la igualtat d'oportunitats entre les dones i els homes en tots els àmbits universitaris i el dret a rebre un tracte no sexista. També ha d'afavorir la presència equilibrada en els òrgans col·legiats i les comissions de selecció de personal.</p>	<p><b>Article 7. Igualtat d'oportunitats entre dones i homes</b></p> <p>La Universitat ha de <b>promoure accions per assolir</b> la igualtat d'oportunitats entre les dones i els homes en tots els àmbits universitaris.</p>	<p><b>Artículo 13. Órganos de gobierno y representación de las universidades públicas.</b></p> <p>...</p> <p>Los estatutos establecerán las normas electorales aplicables, <b>las cuales deberán propiciar en los órganos colegiados la presencia equilibrada entre mujeres y hombres.</b></p> <p><b>Artículo 46. Derechos y deberes de los estudiantes.</b></p> <p>2 ...</p> <p>b) La igualdad de oportunidades y no discriminación <b>por</b></p>

		<p><b>razones de sexo, raza,</b> religión o discapacidad o cualquier otra condición o circunstancia personal o social en el acceso a la universidad, ingreso en los centros, permanencia en la universidad y ejercicio de sus derechos académicos.</p> <p>...</p> <p><b>j) Recibir un trato no sexista.</b></p>
<p><b>Article 7 Igualtat d'oportunitats de persones amb discapacitats</b></p> <p>La Universitat ha de tenir en especial consideració les persones amb discapacitat per tal de garantir-les la igualtat d'oportunitats. Amb aquest objectiu, la Universitat adopta mesures que evitin la seva discriminació i que assegurin el seu desenvolupament i la seva integració en els diversos àmbits universitaris amb la màxima autonomia personal.</p>	<p><b>Disposició adicional 6. Integració de persones amb discapacitats</b></p> <p>La Universitat ha de tenir en compte les disposicions de la Llei 13/1982, de 7 d'abril, o les que siguin aplicables, d'integració social de persones amb discapacitats, i la Llei orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, o les que siguin aplicables, d'ordenació general del sistema educatiu, pel que fa a la integració d'estudiants i estudiants amb discapacitats en l'ensenyament universitari, així com en els processos de selecció de la Universitat.</p>	<p><b>Disposición adicional vigésima cuarta. De la inclusión de las personas con discapacidad en las universidades.</b></p> <p>1. Las Universidades garantizarán la igualdad de oportunidades de los estudiantes y demás miembros de la comunidad universitaria con discapacidad, proscribiendo cualquier forma de discriminación y estableciendo medidas de acción positiva tendentes a asegurar su participación plena y efectiva en el ámbito universitario.</p> <p>2. Los estudiantes y los demás miembros con discapacidad de la comunidad universitaria no podrán ser discriminados por razón de su discapacidad ni directa ni indirectamente en el acceso, el ingreso, la permanencia y el ejercicio de los títulos académicos y de otra clase que tengan reconocidos.</p> <p>3. Las universidades promoverán acciones para favorecer que todos los miembros de la comunidad universitaria que presenten necesidades especiales o particulares asociadas a la discapacidad dispongan de los medios, apoyos y recursos que aseguren la igualdad real y efectiva de oportunidades en relación con los demás componentes de la comunidad universitaria.</p> <p>4. Los edificios, instalaciones y dependencias de las universidades, incluidos también los espacios virtuales, así como los servicios, procedimientos y el suministro de información, deberán ser accesibles para todas las personas, de forma que no se impida a ningún miembro de la comunidad universitaria, por razón de discapacidad, el ejercicio de su derecho a ingresar, desplazarse, permanecer, comunicarse, obtener información u otros de análoga significación en condiciones reales y efectivas de igualdad.</p> <p>Los entornos universitarios deberán ser accesibles de acuerdo con las condiciones y en los plazos establecidos en la Ley 51/2003, de 2 de diciembre, de igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad y en sus disposiciones de desarrollo.</p>

<p><b>Article 8 Política assistencial</b></p> <p>Els òrgans de govern de la Universitat Politècnica de Catalunya han de promoure davant dels poders públics l'adopció d'una política assistencial, referida als costos directes i indirectes de l'ensenyament, que <b>procuri</b> que ningú quedi exclòs de la Universitat per raons econòmiques <b>o socials</b>.</p>	<p><b>Article 98. Política assistencial</b></p> <p>Els òrgans de govern de la Universitat Politècnica de Catalunya han de promoure davant dels poders públics l'adopció d'una política assistencial, referida als costos directes i indirectes de l'ensenyament, que <b>tendeixi a evitar que ningú no quedi</b> exclòs de la Universitat per raons econòmiques.</p>	
<p><b>Article 9 Equilibri i desenvolupament territorial</b></p> <p>La Universitat Politècnica de Catalunya contribueix a l'equilibri i al desenvolupament territorial mitjançant les activitats dels seus campus, en col·laboració amb les entitats i les persones del seu entorn social i econòmic.</p>	<p><b>Article 5.Equilibri i desenvolupament territorial</b></p> <p>La Universitat Politècnica de Catalunya contribueix a l'equilibri i al desenvolupament territorial mitjançant les activitats dels seus campus <b>actuals i dels que es constitueixin</b>, en col·laboració amb les entitats i les persones del seu entorn social i econòmic.</p>	
<p><b>Article 10 Patrimoni científic, tècnic, arquitectònic i industrial</b></p> <p>La Universitat Politècnica de Catalunya fomenta la conservació, la recuperació i la reutilització del patrimoni científic, tècnic, arquitectònic i industrial del país i hi contribueix.</p>	<p><b>Article 6.Patrimoni científic, tècnic, arquitectònic i industrial</b></p> <p>La Universitat Politècnica de Catalunya fomenta la conservació, la recuperació i la reutilització del patrimoni científic, tècnic, arquitectònic i industrial del país i hi contribueix.</p>	
<p><b>Article 11 Llengua</b></p> <p>El català és la llengua pròpia de la Universitat Politècnica de Catalunya i el seu vehicle d'expressió normal. <b>La llengua castellana conviu</b> en igualtat de drets per a tots els membres de la comunitat universitària, sobre la base del respecte a la llibertat d'expressar-se, oralment i per escrit, en cada cas en la llengua que es prefereixi. La Universitat ha de fomentar <b>l'ús del català i el coneixement de les dues llengües</b> en tots els àmbits de l'activitat universitària i facilitar-ne l'aprenentatge a tots els membres de la seva comunitat.</p>	<p><b>Article 8.Llengua</b></p> <p>El català és la llengua pròpia de la Universitat Politècnica de Catalunya i el seu vehicle d'expressió normal. <b>La Universitat Politècnica de Catalunya acull la llengua castellana, en convivència recíproca amb la catalana</b>, en igualtat de drets per a tots els membres de la comunitat universitària, sobre la base del respecte a la llibertat d'expressar-se, oralment i per escrit, en cada cas en la llengua que es prefereixi. La Universitat ha de fomentar <b>el coneixement i l'ús del català</b> en tots els àmbits de l'activitat universitària i facilitar-ne l'aprenentatge a tots els membres de la seva comunitat.</p>	<p><b>Artículo 6. Régimen jurídico.</b></p> <p><b>Los poderes públicos y las universidades a través de sus estatutos, establecerán mecanismos para que en los procesos de acogida de los diferentes miembros de la comunidad universitaria se favorezca el conocimiento suficiente de las lenguas cooficiales.</b></p> <p><b>Article 6 Llengua</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El català és la llengua pròpia de les universitats de Catalunya i, per tant, és la llengua d'ús normal de llurs activitats.</li> <li>2. El català és la llengua oficial de les universitats de Catalunya, com també ho és el castellà. L'ús de les llengües oficials en les activitats universitàries es regeix per la Llei 1/1998, del 7 de gener, de política lingüística.</li> <li>3. En el marc de la Llei 1/1998, del 7 de gener, de política lingüística, el Govern i les universitats, en l'àmbit de llurs respectives competències, han d'estimular el coneixement i l'ús del català en tots els àmbits de l'activitat universitària i</li> </ol>



		<p>fomentar-ne l'aprenentatge entre tots els membres de la comunitat universitària.</p> <p>4. D'acord amb la Llei 1/1998, del 7 de gener, de política lingüística, el professorat universitari, llevat del visitant i casos anàlegs, ha de conèixer suficientment les dues llengües oficials, d'acord amb les exigències de llurs tasques acadèmiques. El Govern, d'acord amb la normativa vigent i mitjançant el Consell Interuniversitari de Catalunya, ha de garantir que en els processos de selecció, d'accés i d'avaluació es concreti el dit coneixement suficient.</p> <p>5. El Govern, d'acord amb la normativa vigent i mitjançant el Consell Interuniversitari de Catalunya, ha de procurar que l'accés i la incorporació de nous membres a la comunitat universitària no alteri els usos lingüístics docents normals i el procés de normalització lingüística de les universitats.</p> <p>6. El Govern i les universitats, en l'àmbit de les competències respectives, han d'establir programes de foment del coneixement de terceres llengües que puguin incloure tant l'ús d'aquestes llengües en les activitats acadèmiques de la universitat com l'oferta d'assignatures específiques de cada titulació.</p>
<p><b>Article 12 Imatge corporativa</b></p> <p>La Universitat Politècnica de Catalunya té una imatge corporativa que ha de ser utilitzada per totes les estructures de la Universitat i els seus membres quan actuïn com a membres de la mateixa.</p> <p>El nom de la Universitat, el seu logotip i altres senyals identificatius de la seva titularitat no poden ser utilitzats per altres persones físiques i jurídiques, llevat que hagin estat autoritzades a fer-ho.</p> <p>Correspon al Consell de Govern regular l'ús de la denominació de la Universitat Politècnica de Catalunya i de la seva imatge corporativa.</p>	<p><b>Disposició adicional 9. Ús de la imatge corporativa</b></p> <p>Correspon al Consell de Govern regular l'ús de la denominació de la Universitat Politècnica de Catalunya i de la seva imatge corporativa.</p>	